

SALLE BORDES ALGER

Prises de Vues
Réalisées sur
C A M É R A
PATHÉ WÉBOMM

Sonorisation
Post - Synchronisée
et Projection
Sonore, réalisées
sur PATHÉ PM15

Film 16 ^m/_m KODACHROME

Les Ets LABO - PHOTO
15, Rue Colonna-D'Ornano

EQUIPENT et
CONSEILLEN

Les Cinéastes avertis

JEUDI 3 JANVIER
SAMEDI 5 JANVIER
DIMANCHE 6 JANVIER
1957

Les Organisations CHAPUIS

présentent



SUR LA ROUTE
DE L'ENFER

avec

L'ENFANT sans AMOUR

Conférence
de
MAX CHARLEY



AVEC LE GRAND FILM
INÉDIT EN COULEURS

L'ENFANT SANS AMOUR

D'après le Scénario Original
d'Alexis DANAN

Prises de Vues

Mise en Scène

Montage, et

Max CHARLEY

Sonorisation

Post-Synchronisée de

Interprété par

André LESAGE

Max ROIRE

Clément BAIRAM

Renée AUDIBERT

Edouard KNEUZÉ - André MARCÉ
Paul WILLY - Solange BALLESTER

Hélène GUSTIN - Jean DEBERNARDI - René XIMENÈS
Jean-Paul MAFFRE - Daniel BERNERD - Jean-Pierre AINOUIZ

EN PREMIÈRE PARTIE

Regards sur l'Algérie

FILM INÉDIT EN COULEURS

- Réalisé et Sonorisé -
par Max CHARLEY

a) *L'œuvre d'un Grand Peintre :*
LOUIS GRANATA

b) *Fantasia*

c) *En Marge des
Réformes Algériennes*

SALLE BORDES ALGER

JEUDI 3 JANVIER 1957
17 h. 30 précises

SAMEDI 5 JANVIER 1957
17 h. 30 précises

DIMANCHE matin 6 JANVIER 1957
10 heures précises

SUR LA ROUTE DE L'ENFER
avec **L'ENFANT SANS AMOUR**

CONFÉRENCE DE
MAX CHARLEY

avec le grand Film inédit en couleurs :

L'ENFANT SANS AMOUR

d'après le Scénario d'**ALEXIS DANAN**
Réalisé et Sonorisé par **MAX CHARLEY**

EN PREMIÈRE PARTIE

REGARDS SUR L'ALGERIE

FILM INÉDIT EN COULEURS
Réalisé et Sonorisé par **MAX CHARLEY**

LOCATION : Agence CHAPUIS, 36, rue d'Isly

CE NE SONT PAS DES PAROLES
ET DES LARMES

QU'ATTENDENT DE VOUS

les **ENFANTS MARTYRS...**

ILS VOUS DEMANDENT D'AIDER

CEUX QUI LES SAUVENT

ADHÉREZ AUX

**COMITÉS DE VIGILANCE ET D'ACTION
POUR LA PROTECTION DE L'ENFANCE MALHEUREUSE**

(Président-Fondateur : **Alexis DANAN**)

12, Rue Guy-de-la-Brosse — PARIS (V^e)

Au REX

Rue Horace-Vernet

ALGER

◆

Samedi 6 Avril 1957

— à 18 heures précises —

AU PROFIT DU
**SECOURS
CATHOLIQUE**

Sous la présidence d'honneur de
Monseigneur DUVAL
Archevêque d'Alger

INVITATION

L'ENFANCE dite COUPABLE

Causes et remèdes

CONFÉRENCE

par

M. Ernest TONNEAU

Juge des Enfants au Tribunal d'Alger

Avec le grand film en couleurs

L'ENFANT SANS AMOUR

d'après des témoignages authentiques d'Alexis DANAN

Réalisé et Sonorisé par Max CHARLEY

Interprété par :

André LESAGE, Max ROIRE, Clément BAIRAM,
Renée AUDIBERT, André MARCE, Paul WILLY,
Edouard KNEUZE, Solange BALLESTER, Hélène
GUSTIN, Jean DEBERNARDI, René XIMENES, Jean-
Paul MAFFRE, Daniel BERNERD, Jean-Pierre
AINOUZ.

PLATEAU A L'ENTRÉE

**Gala sous le patronage
de Mme la générale MASSU
au Club des Cinéastes
Amateurs d'Algérie**

Vendredi 17 avril, à 18 h. 30 précises, le Club des Cinéastes amateurs d'Algérie présentera, salle de projections (Entraide Féminine), 7, rue Valentin, un programme consacré à l'Enfance malheureuse.

Cette séance, placée sous l'égide de l'Association pour la formation de la jeunesse sera effectivement patronnée par la présidente de cette œuvre : Mme la générale Massu.

Au programme : 1. « Les enfants des rues d'Alger », causerie par M. le docteur Sangline, directeur des Centres de jeunesse d'Algérie ; 2. « L'enfant sans amour », film en couleurs. Scénario, dialogues et commentaires d'Alexis Danon. Réalisation de Max Charley. Interprété par : Jean-Paul Maffre, Daniel Bernard, Jean-Pierre Aïnouz, René Ximenès, Jean Debernardi, élèves de Mme Paule Granier et de M. Géo Valeri, du Conservatoire d'Alger et de la Radio-Télévision française : Edouard Kneuze, André Marcé, Solange Ballester, Paul Willy, Renée Audibert, Max Roire, Clément Bairam, André Lesage.

Membres, sympathisants et leurs familles sont cordialement invités à ce gala.

SPECTACLES D'ALGER

Bientôt à la salle Pierre-Bordes

*Depeche quotidienne
nouvelle 12/12/56*

« Sur la route de l'enfer » avec « L'Enfant sans amour »

Une conférence et un film en couleur
(parlant) de M. Max Charley

Des témoignages authentiques d'un journaliste parisien, M. Alexis Danan, ont permis à ce dernier de composer un scénario retraçant les souffrances qu'ont enduré trois enfants martyrs ; trois enfants parmi des milliers d'autres martyrs, victimes de la férocité paternelle ou maternelle qui ont fait en leur temps l'objet de reportages sensationnels.

Bientôt ces enfants crèveront
l'écran pour accuser ceux qui

voyaient leurs plaies quotidiennes et ne disaient rien pour n'avoir pas d'histoires. Ce film en couleurs, M. Max Charley l'a réalisé sonore et parlant dans la forme la plus bouleversante d'un réalisme saisissant, avec une interprétation exceptionnelle de vedettes de la Radio télévision et de brillants élèves du Conservatoire d'Alger. Pour mieux situer l'action de ce film et suivre l'enfant de la rue dans sa voie douloureuse, M. Max Charley présentera lui-même sa conférence qu'il a intitulée :

« Sur la route de l'enfer »
avec
« L'Enfant sans amour ».

Une route qui part du bagne de Cayenne et passe par les maisons de correction...

Bientôt ! à la salle Bordes.



• Jean Debernardi incarne René Daulin, enfant martyr

Hier, à la s

Musique chant ont animé de la 34^e de la L algérien

Toujours so
tous les goûts,
offrait, hier a
du tirage de
agréable spect
se déroula à
présence d'un

Tour à tour
ment applaudis
vel, aussi à Pa
des raquettes,
neaux ou des
réaliste Régine
siste ténor Pa
veilla le publi
chant et de
prestidigitateur
virtuoses de l'
nica quartet».
senté par Ludo
chestre sympho

En deuxième
une comédie de
contagion», jou
line Pauc, And
Amler.

La prime hab
Loterie fut attr
musulman pour
huitième enfant

Les opératio
déroulèrent en
lées par MM. I
cipal des Finar
nico, administra
général de la
Du Saussaie,
contrôleur fins
contrôleur finar

Chéif

... occasion à une remise de décorations (Légion d'honneur, croix de la Valeur militaire, Médaille d'honneur de la police).

... suite de son brusque coup de volant. Aucune trace de freinage n'a été relevée sur les lieux. Des témoins ont dit le dévouement

Sécu- vision- ours de adienne elques irresta- stes. lmsit et ires ont ne per- s accu- ir elles de leurs actions.

L' " ENFANT SANS AMOUR " a été présenté à Alger

Exhibé d'Alger vendredi 11/1/52

Ainsi que nous l'avions annoncé, « L'enfant sans amour », le film parlant en couleurs, réalisé d'après une enquête d'Alexis Danan par M. Max Charley, a été présenté avec succès

à la salle Bordes les 3, 5 et 6 janvier, par son auteur.

L'interprétation (André Lesage, Max Roire, Clément Bairam, Renée Audibert, de Radio-Algérie ; André Marcé, Paul Willy, Edouard Kneuzé, Mmes Solange Ballester, Hélène Gustin et des élèves du Conservatoire : Jean Debernardi, Jean-Paul Maffre, René Ximenès, Daniel Bernard, Jean-Pierre Ainouz) a été très appréciée, ainsi que la conférence présentative de M. Max Charley : « Sur la route de l'enfer ».

battants secteur ntretenu . Toutes

ent out ace de r. ver- as- se an- ; ens eur ues dre mais tre ou- des et ons ra- m- ue n- é- a-



Jean Debernardi dans son rôle d'enfant martyr

Hi
Henri
meu
cade
de s
Il
un
nées
veuv
La
Barr
lorsq
rafale
buis
jectil
électr
Lafar
trouv
leuser
Les
cet oc
tées à
valent
Must
D'aj
l'enqu
cade
en di
(les c
crimin

De
Boufa
h. 20,
ployé
rendait
route d
Platane
Blessé d
bras, M.
état gra
Quelq
loin de
deux ter
domicile
entrèrent
vait Mm
revolver,
niques et
avant de
Un peu
pait de l
ouvrier

important :

as sem-
s styles
occuper

Gille TAUBERRE.

«O»

ate dite
lle dans
e de la
me. Marc
r l'aristo-
à lui et
le donne.
iblic, une
basses au
qué d'un
peut-être
mais le
il fallait.
Strawinsky,
es, est une
é, convient
ètes, et ils
la travail-
y a paru
t bien éta-
sibilités en
si difficile,
sibilités de

en troisiè-
briel Fauré.
t, car cette
ite un som-
gravir dès
ne l'a com-
nantique, à
ns (*Allegro*
ve (*Andan-*

a apporté
cate virtuo-
le jeu du
ître davan-
de verser
eur, quand,
un pianiste
x, c'est sa

él

siens com-
annonce
m « Peter
ouets qui
le Pierre-

oire

Un film au réalisme saisissant

« L'enfant sans amour »

Œuvre inspirée de l'enfance malheureuse

L'enfance malheureuse a donné lieu à de nombreux films d'inspirations diverses, mais jamais il n'avait encore été donné de voir réaliser une bande qui concrétise avec un réalisme saisissant des histoires vraies.

Ces drames de l'enfance qui ont servi à la composition du scénario sont les témoignages authentiques d'un journaliste parisien, connu pour ses reportages sur l'Enfance malheureuse et son activité à la Fédération des comités de vigilance pour la protection de l'enfant, M. Alexis Danan.

« L'enfant sans amour » devait donc sortir de ce scénario pour faire entendre ses sanglots et exprimer sa détresse avant que ses impulsions anti-sociales ne se signalent par ces débordements qui connaissent leur dénouement dans une cellule de prison.

La réalisation en couleurs, de ce film émouvant, confiée à un cinéaste algérois, M. Max Charley, vient d'être terminée avec une brillante distribution qui présage un éclatant succès. Qu'on en juge, André Lesage, Max Roire, Clément Bairam, Renée Audibert, Edouard Kneuze, André Marcé, Paul Willy, Solange Ballester, Hélène Gustin, Jean Debernardi, Jean-Paul Maffre, Renée Ximenès, Daniel Bernerd, Jean-Pierre Ainouz.

Un beau spectacle dont nous reparlerons.

Le For

titre de l'Université de Liège. la plus grande université d'Etat du royaume de Belgique.

Un cinéaste algérois
vient de terminer

L' "ENFANT SANS AMOUR"

Un film en couleurs d'après
un scénario d'Alexis Danan

L'enfance malheureuse a inspiré de nombreux films. Jamais encore il n'avait été donné de voir réalisée une bande qui exprime avec un réalisme saisissant des histoires vraies.

Les drames de l'enfance qui ont servi à la composition du scénario de l'« Enfant sans amour » sont les témoignages authentiques d'un journaliste parisien rendu célèbre pour ses reportages sur l'enfance malheureuse et pour son inlassable activité à la Fédération des comités de vigilance pour la protection de l'enfant dont il est depuis 20 ans le président-fondateur : Alexis Danan.

L'« Enfant sans amour » devait naître de ce scénario pour faire entendre ses sanglots et exprimer sa détresse avant que ses impulsions anti-sociales ne se manifestent par des débordements qui ont leur dénouement dans une cellule de prison.

La réalisation en couleurs de ce film, confiée à un cinéaste algérois, Max Charley, vient d'être terminée avec une distribution qui présage un succès : André Lesage, Max Roir, Clément Bairam, Renée Audibert, Édouard Kneuzé, André Marcé, Paul Willy, Solange Ballester, Hélène Guatin, Jean Debernardi, Jean-Paul Maffre, Renée Ximénès, Daniel Berner, Jean-Pierre Ainsouz.

Association des sourds-muets d'Algérie

Réunion générale, dimanche 9
septembre, à 15 h., siège social, 8,
Charras.

sin

ères
r »
de
ale ;
poi-
ance
l'A-
e à
ions
neil-
ntes
la-
e » ,
tre-

TI

ues
core
ans
ein-
lais-
des
les
par-
uet-
de
luie
is » ,
le » ,
targo

leurs,
er et
Port
al du

IPAL

leurs,
géné-
scistes
ur le

ET.

1444

"Trois témoignages m'ont aidé à réaliser L'ENFANT SANS AMOUR"

nous dit M. Max CHARLEY
réalisateur d'un film en couleurs
destiné au Comité de vigilance
de l'enfance malheureuse

Dans son accueillant appartement du onzième étage d'un immeuble d'où il peut à loisir observer la vie de la cité et les grands ciels mouvants, M. Max Charley, cinéaste algérois, nous parle de son « œuvre majeure », comme il la désigne lui-même : « L'enfant sans amour ».



L'une des scènes interprétées par Daniel BERNED, jeune chenapan impitoyable

« L'enfance malheureuse, nous dit-il, a servi de sujet à de nombreux films d'inspirations diverses, mais jamais il n'avait encore été donné de voir réaliser une bande qui puisse concrétiser et illustrer des histoires vraies.

« J'ai donc eu recours à trois actions, à trois histoires qui sont en même temps trois témoignages, dont les principaux acteurs — je dirai plutôt les souffre-douleur — sont encore vivants. J'ai voulu retracer à l'écran leur enfance bouleversée dans toute sa simplicité et son pitoyable. »

Et M. Charley nous explique qu'il a, durant un an et demi, travaillé seul à la réalisation de ce film qui constitue un rare exploit dû à un non professionnel.

C'est un 16 m/m parlant et en couleurs effectué avec des moyens non professionnels. Mise en scène, prises de vues, découpage, montage et jusqu'à la sonorisation post-synchronisée ont été assurés par M. Charley. C'est donc bien un exploit.

Le scénario est dû à un journaliste parisien estimé, M. Alexis Da-

nan, auteur de nombreux reportages vécus sur l'enfance malheureuse. Pour retrouver parmi les bagnards ces « enfants sans amour » qui finissent tôt ou tard à alimenter les prisons d'Etat, celui-ci n'a pas hésité à se rendre à Cayenne.

Auteur de plusieurs ouvrages — « Maternité » et « Mauvaise graine » entre autres — Alexis Danan a également supervisé la réalisation à l'écran de « La Maternelle » de Léon Frapier.

Lié d'amitié à M. Max Charley, il s'est fait un plaisir de lui soumettre son scénario et les Algérois auront sans doute l'occasion de le voir à Alger lors de la présentation officielle du film en janvier prochain.

Destinée à la propagande des Comités de vigilance de l'enfance malheureuse, cette œuvre ne fera pas l'objet d'une exploitation commerciale.

« Son but pour l'Algérie, nous a expliqué M. Charley, est d'œuvrer à la création d'un de ces comités en ce pays, afin de continuer ce qui est fait en France depuis 1936. Il faut, en effet, ici comme ailleurs, que l'enfant soit tiré d'un milieu néfaste avant qu'il ne trébuche et ne se perde. »

Tournée en Algérie, cette œuvre ne pouvait être interprétée que par des acteurs algérois. Ceux-ci appartiennent pour la plupart à la troupe théâtrale de Radio-Algérie et sont estimés du public : André Lesage, Max Roire, Clément Bairam, Renée Audibert, Edouard Kneuzé, André Marcé, Paul Willy, Solange Ballester, Hélène Gustin, Jean Debernardi, Jean-Paul Maffre, Renée Ximènes, Daniel Bernerd, Jean-Pierre Ainoun.

Avant de parvenir à son œuvre maîtresse, M. Charley a réalisé d'autres bandes et surtout de nombreuses photos artistiques. Son « violon d'Ingres » lui fait honneur puisqu'il ne l'a pas mis à la disposition de sujets futiles et sans portée morale, comme cela se produit très fréquemment chez les amateurs. — J. F.

IFS
actuel
djoint
ravaux
majoré
ne an-
nage :
génieur
rique :
nt des
al.
titres
d'Alger

S
ore
niste
niste
lle des
, une
et fol-
gation
té, les
esi et
écute-
e Pro-
is.
philo-
onser-
ève de
ques-
e pro-
le mu-
e par
t vicié
t élé-
on se
u su-
océdé.
aux
in ex-
pha-

... nous dit « qu'il exige, et obtient le silence quand il chante certaines chansons ». C'est là un bon moyen pour être sûr qu'on sera écouté, même par les quelques béotiens qui s'égarèrent dans les meilleurs lieux

2 avril 1957
« L'ENFANT sans AMOUR »
sera présenté au « Rex »
au profit
du **Secours catholique**
sous la présidence d'honneur
de **Mgr Duval**

Des témoignages authentiques d'un journaliste parisien, M. Alexis Danan, ont permis à ce dernier de composer un scénario retraçant les souffrances qu'ont endurées trois enfants martyrs victimes de la férocité paternelle ou maternelle.

Le film, en couleurs, M. Max Charley l'a réalisé sonore et parlant dans la forme la plus bouleversante d'un réalisme saisissant.

« L'Enfant sans amour » sera interprété par les vedettes de la Télévision : André Lesage, Max Roire, Clément Bairam, Renée Audibert, avec André Marcé, Paul Willy, Edouard Kneuzé, Solange Ballester, Hélène Gustin et de brillants élèves du Conservatoire; Jean Debernardi, Jean-Paul Maffre, René Ximénès, Daniel Bernerd, Jean-Pierre Ainouz.

La présentation de ce film sera précédée d'une conférence de M. Ernest Tonneau, juge des enfants au tribunal d'Alger, intitulée : « L'enfance dite coupable : Causes et remèdes ».

Un beau spectacle sous l'égide du Secours catholique, samedi 6 avril, à 18 heures, au cinéma Rex, rue Horace-Vernet. Plateau à l'entrée. (c'est-à-dire ce spectacle).



Le
le
r
d
d
n
ni
bu
vi
et
M.
Ar
siè
I
tra
dar
hor
tion
S
d'A

de

L
Co
dor
à 1
A
pul
«
de
Pét
I
me
toi
la
2 :

I
dét
pal
tif
pri
poi
I
doi
con
dar

A LA SALLE PIERRE-BORDES

M. MAX CHARLEY a présenté : **L' " Enfant sans amour "** et trois courts métrages sur l'Algérie

M. Max Charley, cinéaste et metteur en scène algérois estimé, a présenté à la salle Pierre-Bordes son film « L'Enfant sans amour » destiné à la propagande des Comités de vigilance de l'enfance malheureuse, cette enfance malheureuse qui a servi de sujet à de nombreuses œuvres littéraires et cinématographiques et à de retentissants reportages, en particulier à ceux de M. Alexis D. Danan, dans un grand journal parisien.

Lors d'une interview qu'il nous a accordée, M. Max Charley nous a dit comment il avait été conduit à porter à l'écran trois histoires vécues, relatées par son ami Alexis Danan, qui sont en même temps trois témoignages dont les principaux acteurs sont encore vivants.

C'est le film de ces témoignages qui s'est déroulé hier pour la première fois sur l'écran de la salle Pierre-Bordes. Réalisé en 16 mm. sonorisé et en couleurs, ce film a reçu en Algérie, malgré le sujet sévère et difficile qu'il traite, un favorable accueil.

Prises de vues, mise en scène, montage et sonorisation ont été réalisés par M. Max Charley qui a été, au surplus, opérateur de projection et conférencier.

Son film principal était précédé de trois excellents courts métrages, également en couleurs : le premier consacré à un peintre orientaliste algérois, M. Louis Granata ; le deuxième, au Centre équestre du Cap-Matifou, et le troisième à la vie économique et agricole algérienne.

A ces qualités multiples, M. Charley ajoute le mérite d'être un non professionnel et d'avoir réalisé son « Enfant sans amour » avec des moyens non professionnels.

Il est parvenu à rendre le pitoyable de la vie de cette enfance qu'on appelle délinquante et qui finit plus tard par alimenter les prisons d'Etat.

Les jeunes acteurs, plus que les grands, nous a-t-il semblé, ont par-



Jean-Paul MAFFRE dans le rôle d'un de ces enfants malheureux, victimes de l'incompréhension de la société

faitement compris la délicate interprétation qui leur était demandée : Jean Debernardi et Jean-Paul Maffre, entre autres.

André Lesage, Max Roire, Clément Balram, Renée Audibert, Edouard Kneuzé, André Marcé, Paul Willy, Solange Ballester, Hélène Gustin, René Ximenès, Daniel Berned et J.-P. Ainouz, ont composé les divers personnages de ces drames navrants.

J. F.

Organisation de l'examen du Brevet d'enseignement commercial - 2^e degré

Un centre d'examen au brevet d'enseignement commercial 2^e degré sera ouvert dans l'académie d'Alger en 1957, à Alger et à Oran. Les épreuves de la 1^{re} partie se dérouleront les 29 et 30 mars 1957. Les candidats admissibles et qui auront satisfait aux conditions de stage subiront les épreuves de la

S

10

COMMUNIQUE